



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 28.10.2014
COM(2014) 661 final

2014/0322 (NLE)

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

rigward l-adeżjoni tal-Kroazja għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Mejju 1997, imfassla abbażi tal-Artikolu K.3(2)(c) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

It-Trattat tal-Adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja tal-2011¹ introduċa sistema simplifikata għall-adeżjoni tal-Kroazja għall-konvenzjonijiet (u l-protokolli) konklużi mill-Istati membri abbażi tal-Artikolu. 34 TUE (li qabel kien l-Artikolu K.3 TUE). L-Artikoli 3(4) u 3(5) tal-Att jipprovdu li l-Kroazja taċċedi għal dawn il-konvenzjonijiet u l-protokolli permezz tal-Att dwar l-Adeżjoni.

L-Artikolu 3(5) tal-Att tal-Adeżjoni jistipula li, għal dan il-ghan, il-Kunsill jadotta deċiżjoni biex jiddetermina d-data li fiha dawn il-konvenzjonijiet jidhlu fis-seħh għall-Kroazja u biex isiru l-aġġustamenti kollha meħtieġa għal dawn il-konvenzjonijiet minhabba l-adeżjoni tal-Istat Membru l-ġdid (haġa li tkun tinkludi, f'kull każ, l-adozzjoni tal-konvenzjonijiet bil-lingwa Kroata, sabiex dawn il-verżjonijiet isiru "awtentiċi b'mod indaq"). Il-Kunsill jaġixxi fuq rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni, wara konsultazzjoni mal-Parlament Ewropew.

L-Anness I tal-Att tal-Adeżjoni jelenka l-konvenzjonijiet u l-protokolli kkonċernati.

Il-lista tinkludi l-Konvenzjoni tas-26 ta' Mejju 1997, imfassla abbażi tal-Artikolu K.3(2)(c) tat-Trattat tal-Unjoni Ewropea, dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali tal-istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

Din ir-Rakkomandazzjoni tal-Kummissjoni għal Deċiżjoni tal-Kunsill hija intenzjonata biex tagħmel l-aġġustamenti meħtieġa minhabba l-adeżjoni tal-Kroazja għall-Konvenzjonijiet msemmija hawn fuq, skont l-Artikoli 3(4) u 3(5) tal-Att tal-Adeżjoni.

¹ ĠU L 112, 24.4.2012, p. 6-110.

Rakkomandazzjoni għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

rigward l-adeżjoni tal-Kroazja għall-Konvenzjoni tas-26 ta' Mejju 1997, imfassla abbażi tal-Artikolu K.3(2)(c) tat-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea.

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea,

Wara li kkunsidra t-Trattat tal-Adeżjoni tal-Kroazja

Wara li kkunsidra l-Att ta' Adeżjoni tal-Kroazja (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ l-"Att ta' Adeżjoni"), u partikolarment l-Artikolu 3(5) tiegħu,

Wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni mill-Kummissjoni Ewropea²,

Wara li kkunsidra l-opinjoni tal-Parlament Ewropew³,

Billi:

- (1) Il-Konvenzjoni dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni ta' uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea (minn hawn 'il quddiem imsejjaħ "il-Konvenzjoni kontra l-korruzzjoni tal-uffiċjali") giet iffirmata fis-26 ta' Mejju 1997 u dahlet fis-seħh fit-28 ta' Settembru 2005.
- (2) L-Artikolu 3 (4) tal-Att dwar l-Adeżjoni jipprovdi li l-Kroazja taċċedi għall-konvenzjonijiet u l-protokolli konklużi bejn l-Istati Membri, imnizzla fl-Anness I tal-Att dwar l-Adeżjoni, li jiġbor, *inter alia*, il-Konvenzjoni dwar il-ġlieda kontra l-korruzzjoni tal-uffiċjali tal-Komunitajiet Ewropej jew uffiċjali tal-Istati Membri tal-Unjoni Ewropea. Dawn għandhom jidhlu fis-seħh għall-Kroazja fid-data deċiża mill-Kunsill.
- (3) Skont l-Artikolu 3 (5) tal-Att ta' Adeżjoni l-Kunsill għandu jagħmel l-aġġustamenti kollha meħtieġa minhabba l-adeżjoni għal dawk il-konvenzjonijiet u l-protokolli,

IDDEĊIEDA KIF ĠEJ:

Artikolu 1

Il-Konvenzjoni kontra l-korruzzjoni tal-uffiċjali tidhol fis-seħh għall-Kroazja fl-ewwel jum tal-ewwel xahar minn wara d-data tal-adozzjoni ta' din id-deċiżjoni.

² ĠU C , , p. .

³ ĠU C , , p. .

Artikolu 2

It-testi tal-Konvenzjoni kontra l-korruzzjoni tal-uffiċjali magħmula fil-lingwa Kroata u annessi ma' din id-Deċiżjoni jkunu awtentiċi skont l-istess kondizzjonijiet bħat-testi l-oħra tal-Konvenzjoni kontra l-korruzzjoni tal-uffiċjali.

Artikolu 3

Din id-Deċiżjoni ssir effettiva fl-ghoxrin (20) jum wara l-pubblikazzjoni tagħha f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President